

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 297/95, annettu 10 päivänä helmikuuta 1995, Euroopan lääkearvointiviraston maksullisista palveluista 1
- * Komission asetus (EY) N:o 298/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, tiettyjä Algeriasta, Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Jordaniasta, Maltasta, Marokosta, miehitetyiltä alueilta, Tunisiasta ja Turkista peräisin olevien tuotteiden yhteisön tullikiintiöiden avaamisesta ja hallintomenettelystä, samoin kuin mainittujen kiintiöiden voimassaoloajan pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1981/94 muuttamisesta 6
- * Komission asetus (EY) N:o 299/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 584/75 muuttamisesta riisialan vientitukea koskevan tarjouskilpailun vakuuden vapauttamiseksi vaadittavien edellytysten osalta .. 8
- Komission asetus (EY) N:o 300/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, Ranskan interventioelimen hallussaan pitämän leivontaan tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1077/94 muuttamisesta 9
- * Komission asetus (EY) N:o 301/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, jäsenvaltioita ja markkinointivuotta 1994 koskevan tulomenetyksen määrittämisestä ja uuhia ja vuohtia kohden maksettavan palkkion suuruudesta sekä lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla maksettavasta erityisestä tuesta 11
- Komission asetus (EY) N:o 302/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13
- Komission asetus (EY) N:o 303/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 15

Sisältö (jatkuu)

Komission asetus (EY) N:o 304/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 305/95, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, maito- ja maitotuotealan tuontimaksujen vahvistamisesta	19

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 297/95,
annettu 10 päivänä helmikuuta 1995,
Euroopan lääkearviointiviraston maksullisista palveluista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 235 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

22 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93⁽¹⁾ 58 artiklassa, jossa säädetään ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvananto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston, jäljempänä "virasto", perustamisesta, edellytetään, että neuvosto vahvistaa 57 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maksujen rakenteen ja suuruuden,

mainitun asetuksen 57 artiklan 1 kohdan mukaan viraston tulot koostuvat yhteisön rahoitusosuudesta ja yritysten yhteisön markkinoille saattamista koskevien lupien saamiseksi ja ylläpitämiseksi ja muista viraston tarjoamista palveluista suorittamista maksuista,

asetuksen (ETY) N:o 2309/93 6 artiklan 3 kohdan ja 28 artiklan 3 kohdan mukaan kaikkiin lääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupahakemuksiin tai luvan muutosta koskeviin hakemuksiin on liitettävä hakemuksen tutkimisesta virastolle kuuluva maksu,

viraston perimien maksujen suuruus olisi määriteltävä suhteessa tosiasiallisesti suoritettuun palveluun,

tässä asetuksessa säädettyjen maksujen suuruus ei saisi muodostua luvan hakijalle ratkaisevaksi tekijäksi, kun valittavana on keskitetty lupamenettely tai kansallinen lupamenettely,

perusmaksuksi olisi määriteltävä lääkkeen ensimmäisen lupahakemuksen yhteydessä perittävä maksu, johon lisätään maksu kutakin vahvuutta ja/tai lääkemuotoa kohden; maksulle olisi kuitenkin asetettava enimmäismäärä,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 1

lisäksi olisi säädettävä lisämaksu luvan jo saaneita lääkkeitä koskeville myöhemmille hakemuksille ottaen huomioon ylimääräinen työ ja kustannukset, jotka aiheutuvat hakijan toimittaessa hakemukset jälkikäteen,

olisi säädettävä alennetusta maksusta hakemuksille, joihin lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26 päivänä tammikuuta 1965 annetun neuvoston direktiivin 65/65/ETY⁽²⁾ 4 artiklan 2 kohdan 8 alakohdan ja eläinlääkkeitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 28 päivänä syyskuuta 1981 annetun neuvoston direktiivin 81/851/ETY⁽³⁾ 5 artiklan 2 kohdan 8 alakohdan mukaisesti ei tarvitse liittää täydellistä asiakirja-aineistoa, sekä muille kuin elintarvikkeita tuottaville eläimille tarkoitettujen lääkkeiden hakemuksille,

lääkkeelle jo myönnetyn luvan muutosta koskevien hakemusten tutkimisesta, joka ei vaadi lääkkeen laadun, turvallisuuden ja tehon täydellistä arviointia, olisi perittävä maksu muutosten monimutkaisuuden ja niihin liittyvän tosiasiallisen työmäärän mukaan ja näin ollen tavanomaiseen hakemukseen sovellettavaa hinnoittelua huomattavasti alhaisempaa hinnoittelua noudattaen,

viiden vuoden välein tapahtuvaa yhteisön luvan pakollista uusimista koskevan hakemuksen tutkimisesta aiheutuva työ on peruste maksun perimiselle,

olisi säädettävä maksusta, joka peritään sovittelupalvelujen suorittamisesta hajautettua lupamenettelyä noudattaen esitettyjä hakemuksia koskevissa jäsenvaltioiden välisissä erimielisyyksissä,

⁽²⁾ EYVL N:o 22, 9.2.1965, s. 369/65, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/39/ETY (EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 22)

⁽³⁾ EYVL N:o L 317, 6.11.1981, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/40/ETY (EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 31)

kaikista markkinoille saattamista koskeviin lupiin jälkikäteen tehtävistä tarkastuksista, jotka tehdään luvan haltijan pyynnöstä tai hänen edukseen, olisi perittävä kiinteä maksu,

eläinlääkkeiden markkinat eroavat ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden markkinoista, ja tämän vuoksi eläinlääkkeisiin voidaan perustellusti soveltaa alempia maksuja; lisäksi tiettyjen eläinlääkkeiden kaupan pitämiseen liittyvät erityistapaukset olisi voitava ottaa huomioon tapauskohtaisesti; tähän tavoitteeseen päästään parhaiten erityissäännöksillä, kuten maksujen alentamista ja maksuista vapauttamista koskevilla lausekkeilla,

hakija voi jäämien enimmäismäärien vahvistamista koskevien hakemusten tutkimisen yhteydessä itse päättää, hakeeko hän enimmäismäärien vahvistamista erikseen vai yhdessä markkinoille saattamista koskevan yhteisön luvan kanssa, jolloin jäämien enimmäismäärien vahvistamisesta perittävä maksu sisältyy lupahakemuksen tutkimisesta perittävään maksuun; jos hakija kuitenkin tarkoituksella päättää hakea jäämien enimmäismäärien vahvistamista erikseen, hakemuksen tutkimisesta aiheutuvasta ylimääräisestä työstä ja kustannuksista olisi perittävä erillinen maksu,

kaikissa muissa eläinlääkkeiden arviointia koskevissa maksuissa olisi noudatettava edellä kuvattuja periaatteita,

olisi säädettävä edellä mainituista maksuista vapauttamisesta tai maksujen alentamisesta erikoistapauksissa kansanterveydellisistä tai eläinten terveyteen liittyvistä pakottavista syistä; näitä tapauksia koskevat päätökset tekee toimitusjohtaja asianomaista komiteaa kuultuaan viraston hallintoneuvoston määräämien yleisten perusteiden mukaisesti,

olisi säädettävä kolmen vuoden koeajasta, jonka jälkeen viraston rahoitustarpeet voidaan saatujen kokemusten perusteella arvioida uudelleen; käytännön syistä olisi myös säädettävä järjestelmästä, joka sallii määrien ajan tasalle saattamisen lyhyemmin väliajoin, ja

perustamissopimuksessa ei anneta erityisvaltuuksia maksujen vahvistamiseksi yhteisön tasolla osana yhteisön järjestelmää, tämän vuoksi olisi sovellettava perustamissopimuksen 235 artiklaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

1. Maksut ihmisille ja eläimille tarkoitettujen lääkkeiden markkinoille saattamista koskevien yhteisön

lupien antamisesta ja ylläpitämisestä sekä muista viraston tarjoamista palveluista peritään tämän asetuksen mukaisesti.

2. Maksujen määrä ilmaistaan ecuina.

2 artikla

Virasto ilmoittaa alustavaa talousarvioesitystä varten vuosittain laatimassaan alustavassa yhteenvedossa seuraavalta varainhoitovuodelta kertyviksi arvioidut maksut erillään arvioiduista kokonaismenoista ja mahdollisesta yhteisön rahoitusosuudesta.

3 artikla

Keskitettyä lupamenettelyä noudattaen esitetyt ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevat lupahakemukset

1) *Perusmaksu: 140 000 ecua*

Perusmaksu peritään lääkkeen markkinoille saattamista koskevasta yhteisön lupahakemuksesta, johon on liitetty lääkettä koskevat asiakirjat. Maksua korotetaan 20 000 eculla jokaiselta samanaikaisesti ensimmäisen lupahakemuksen kanssa jätetyltä saman lääkkeen eri vahvuutta ja/tai lääkemuotoa koskevalta hakemukselta. Maksun kokonaismäärä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 200 000 ecua.

2) *Alennettu maksu: 70 000 ecua*

Alennettu maksu peritään lääkkeen markkinoille saattamista koskevasta yhteisön lupahakemuksesta, johon ei direktiivin 65/65/ETY 4 artiklan 2 kohdan 8 alakohdassa säädettyjen poikkeusten perusteella tarvitse liittää kaikkia lääkettä koskevia asiakirjoja. Maksua korotetaan 10 000 eculla jokaiselta samanaikaisesti ensimmäisen lupahakemuksen kanssa jätetyltä saman lääkkeen eri vahvuutta ja/tai lääkemuotoa koskevalta hakemukselta. Maksun kokonaismäärä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 100 000 ecua.

3) *Lisämaksu: 40 000 ecua*

Lisämaksu peritään jokaisesta lääkkeen markkinoille saattamista koskevaan yhteisön lupahakemukseen liitetyvästä saman lääkkeen eri vahvuutta ja/tai lääkemuotoa koskevasta lisähakemuksesta, joka jätetään sen jälkeen, kun ensimmäinen lupahakemus on jätetty virastolle.

4) *Maksu ryhmään I kuuluvasta muutoksesta: 5 000 ecua*

Tämä maksu peritään asiaa koskevalla komission asetuksella vahvistetun luokituksen mukaan pienestä muutoksesta.

5) *Maksu ryhmään II kuuluvasta muutoksesta: 40 000 ecua*

Tämä maksu peritään asiaa koskevalla komission asetuksella vahvistetun luokituksen mukaan suuresta muutoksesta.

6) *Maksu luvan uusimisesta: 10 000 ecua*

Tämä maksu peritään lääkettä koskevan uuden tiedon tutkimisesta kyseisen lääkkeen eri vahvuuksille ja/tai lääkemuodoille myönnetyn markkinoille saattamista koskevan yhteisön luvan viiden vuoden välein tapahtuvan pakollisen uusimisen yhteydessä.

7) *Tarkastusmaksu: 10 000 ecua*

Tarkastusmaksu on kaikista yhteisössä tai sen ulkopuolella suoritettavista tarkastuksista perittävä kiinteä maksu. Yhteisön ulkopuolella suoritettavista tarkastuksista peritään lisäksi matkakustannukset tosiasiallisten kulujen perusteella.

8) *Siirtomaksu: 5 000 ecua*

Siirtomaksu peritään luvan haltijan vaihtuessa jokaisesta markkinoille saattamista koskevasta luvasta, jota kyseinen siirto koskee.

4 artikla

Hajautettua lupamenettelyä noudattaen esitettyihin ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskeviin lupahakemuksiin liittyvien erimielisyyksien ratkaiseminen

Sovittelumaksu: 30 000 ecua

Sovittelumaksu on kiinteä maksu, jonka asianomainen yritys maksaa virastolle siitä, että tämä toimii sovittelijana kansallisen luvan tai kansalliseen lupaan tehtävän ryhmään II kuuluvan muutoksen vastavuoroista tunnustamista koskevissa jäsenvaltioiden välisissä erimielisyyksissä. Tämä maksu peritään myös silloin, kun direktiivin 75/319/ETY⁽¹⁾ 11 ja 12 artiklassa säädetty menettely käynnistetään markkinoille saattamisesta vastaavan henkilön aloitteesta.

5 artikla

Keskitettyä lupamenettelyä noudattaen esitetyt eläinlääkkeitä koskevat lupahakemukset

1) *Perusmaksu: 70 000 ecua*

Perusmaksu peritään elintarvikkeita tuottaville eläimille tarkoitettujen lääkkeiden markkinoille saattamista koskevasta yhteisön lupahakemuksesta, johon on

liitetty kaikki lääkettä koskevat asiakirjat. Maksua korotetaan 10 000 eculla jokaiselta samanaikaisesti ensimmäisen lupahakemuksen kanssa jätetyltä saman lääkkeen eri vahvuutta ja/tai lääkemuotoa koskevalta hakemukselta. Maksun kokonaismäärä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 100 000 ecua.

Rokotteiden lupahakemuksista perittävä perusmaksu on 40 000 ecua; korotus jokaiselta uudelta vahvuudelta ja/tai lääkemuodolta on 5 000 ecua.

2) *Alennettu maksu: 35 000 ecua*

Alennettu maksu peritään lääkkeen markkinoille saattamista koskevasta yhteisön lupahakemuksesta, johon ei direktiivin 81/851/ETY 5 artiklan 2 kohdan 10 alakohdassa säädettyjen poikkeustapauksien perusteella tarvitse liittää lääkettä koskevia kaikkia asiakirjoja tai muille kuin elintarvikkeita tuottaville eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista lupahakemuksista. Maksua korotetaan 5 000 eculla jokaiselta samanaikaisesti ensimmäisen lupahakemuksen kanssa jätetyltä saman lääkkeen eri vahvuutta ja/tai lääkemuotoa tai eri eläinlajeja koskevalta hakemukselta. Maksun kokonaismäärä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 50 000 ecua.

Rokotteiden lupahakemuksista perittävä alennettu maksu on 20 000 ecua; korotus jokaiselta uudelta lääkeainepitoisuudelta ja/tai lääkemuodolta on 5 000 ecua.

3) *Jäämien enimmäismääriä koskeva maksu: 40 000 ecua*

Tämä maksu peritään ensimmäisestä aineen jäämien enimmäismäärien vahvistamista koskevasta hakemuksesta. Jokaisesta jäämien enimmäismäärien muuttamista tai laajentamista koskevasta hakemuksesta peritään 10 000 ecua.

Tämä maksu vähennetään kyseistä ainetta sisältävän lääkkeen markkinoille saattamista koskevasta lupahakemuksesta perittävästä maksusta, kun luvan hakijana on jäämien enimmäismäärien vahvistamista hakenut yritys.

4) *Lisämaksu: 20 000 ecua*

Lisämaksu peritään jokaisesta lääkkeen markkinoille saattamista koskevaan yhteisön lupahakemukseen liitetyvästä saman lääkkeen eri vahvuutta ja/tai lääkemuotoa koskevasta lisähakemuksesta, joka jätetään sen jälkeen, kun ensimmäinen lupahakemus on jätetty virastolle.

Lisämaksu peritään myös markkinoille saattamista koskevista lisähakemuksista, jotka koskevat lääkkeen käyttöä yhdellä tai useammalla uudella eläinlajilla, jollei samanaikaisesti jätetä lisähakemusta eri lääkeainepitoisuudelle ja/tai eri lääkemuodolle.

Rokotteista perittävä lisämaksu on 10 000 ecua.

(¹) EYVL N:o L 147, 9.6.1975, s. 13, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/39/ETY (EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 22)

5) *Maksu ryhmään I kuuluvasta muutoksesta: 5 000 ecua*

Tämä maksu peritään asiaa koskevalla komission asetuksella vahvistetun luokituksen mukaan pienestä muutoksesta.

6) *Maksu ryhmään II kuuluvasta muutoksesta: 20 000 ecua*

Tämä maksu peritään asiaa koskevalla komission asetuksella vahvistetun luokituksen mukaan suuresta muutoksesta.

7) *Maksu luvan uusimisesta: 5 000 ecua*

Tämä maksu peritään lääkettä koskevan uuden tiedon tutkimisesta kyseisen lääkkeen eri vahvuuksille, lääke-
muodoille ja/tai, edellyttäen, että tämän artiklan 4 kohdassa tarkoitettu lisämaksu koskee kyseistä eläinlajia, eri eläinlajeille myönnetyn markkinoille saattamista koskevan yhteisön luvan viiden vuoden välein tapahtuvan pakollisen uusimisen yhteydessä.

8) *Tarkastusmaksu: 10 000 ecua*

Tarkastusmaksu on kaikista yhteisössä tai sen ulkopuolella suoritettavista tarkastuksista perittävä kiinteä maksu. Yhteisön ulkopuolella suoritettavista tarkastuksista peritään lisäksi matkakustannukset tosiasiallisten kulujen perusteella.

9) *Siirtomaksu: 5 000 ecua*

Siirtomaksu peritään luvan haltijan vaihtuessa jokaisen markkinoille saattamista koskevasta luvasta, jota kyseinen siirto koskee.

6 artikla

Hajautettua lupamenettelyä noudattaen esitettyihin eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskeviin lupahakemuksiin liittyvien erimielisyyksien ratkaiseminen

Sovittelumaksu: 15 000 ecua

Sovittelumaksu on kiinteä maksu, jonka asianomainen yritys maksaa virastolle siitä, että tämä toimii sovittelijana kansallisen luvan tai kansalliseen lupaan tehtävän ryhmään II kuuluvan muutoksen vastavuoroista tunnustamista koskevissa jäsenvaltioiden välisissä erimielisyyksissä. Tämä maksu peritään myös silloin, kun direktiivin 81/851/ETY 19 ja 20 artiklassa, sellaisina kuin ne ovat muutettuina, säädetty menettely käynnistetään lääkkeiden markkinoille saattamisesta vastaavan henkilön aloitteesta.

7 artikla

Maksuista vapauttaminen, maksujen alentaminen ja erimielisyyksien ratkaiseminen

1. Toimitusjohtaja voi toimivaltaista komiteaa kuultuaan erikoistapauksissa ja erityisen painavista

kansanterveydellisistä tai eläinten terveyteen liittyvistä syistä myöntää tapauskohtaisesti vapautuksia ja alennuksia maksuihin lääkkeille, joiden käyttöalue on rajattu. Maksusta vapauttamista ja maksun alentamista koskevat päätökset on perusteltava.

Vapautuksia ja maksujen alentamista koskevista yleisistä perusteista päättää viraston hallintoneuvosto.

2. Edellä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa kuvatun kaltaista menettelyä sovelletaan mahdollisissa erimielisyyksissä, jotka koskevat hakemusten luokittelua edellä mainittuihin maksuluokkiin.

8 artikla

Määräaika ja maksun viivästyminen

1. Maksut, joille ei tässä asetuksessa tai asetuksessa (ETY) N:o 2309/93 ole asetettu määräaika, on maksettava kyseisen hakemuksen jättöpäivänä.

2. Jos tämän asetuksen nojalla maksettavaa maksua ei ole maksettu määräaikaan mennessä, toimitusjohtaja voi päättää pyydettyjen palvelujen suorittamatta jättämisestä tai lykkäämisestä, kunnes vastaava maksu on maksettu.

3. Maksut suoritetaan ecuina tai jonkin jäsenvaltion valuutassa voimassa olevien valuuttakurssien mukaan, jotka komissio vahvistaa päivittäin asetuksen (ETY) N:o 3180/78 (1) mukaisesti. Viraston hallintoneuvosto voi kuitenkin vahvistaa kuukausittaiset vaihtokurssit aiempien kurssien pohjalta.

9 artikla

Soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt

Viraston hallintoneuvoston määrittelemissä soveltamista koskevissa yksityiskohtaisissa säännöissä täsmennetään 1 artiklan mukaisesti perittävien maksujen määräajat, maksutavat, maksun viivästyminen ja maksamatta jättämisen seuraamukset sekä muut tämän asetuksen täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet; sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän asetuksen muiden säännösten tai asetuksen (ETY) N:o 2309/93 soveltamista.

10 artikla

Komissio esittää kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään kahden vuoden kuluttua sen voimaantulosta ja antaa tämän kokemuksen perusteella lopullisen ehdotuksen neuvoston asetukseksi. Neuvosto antaa määränemmistöllä Euroopan parlamenttia kuultuaan maksujen suuruutta ja niihin liittyviä ehtoja koskevat säännökset, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998 alkaen. Jos näitä säännöksiä ei kyseisenä

(1) EYVL N:o L 379, 30.12.1978, s. 1, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1971/89 (ETY) (EYVL N:o L 189, 4.7.1989, s. 1)

määräpäivänä voida soveltaa, on jatkettava väliaikaisesti tämän asetuksen mukaisesti voimassa olevien maksujen ja niihin liittyvien ehtojen soveltamista.

Tässä asetuksessa vahvistettujen maksujen määriä koskevat muutokset tehdään kuitenkin asetuksen (ETY) N:o 2309/93 73 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

11 artikla

Voimaantulo ja lainvoimaisuus

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä helmikuuta 1995.

Neuvoston puolesta

A. JUPPÉ

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 298/95,

annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,

tietyjä Algeriasta, Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Jordaniasta, Maltasta, Marokosta, miehitetyiltä alueilta, Tunisiasta ja Turkista peräisin olevien tuotteiden yhteisön tullikiintiöiden avaamisesta ja hallintomenettelyä, samoin kuin mainittujen kiintiöiden voimassaoloajan pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1981/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyjä Algeriasta, Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Jordaniasta, Maltasta, Marokosta, miehitetyiltä alueilta, Tunisiasta ja Turkista peräisin olevien tuotteiden yhteisön tullikiintiöiden avaamisesta ja hallintomenettelyä, samoin kuin mainittujen kiintiöiden voimassaoloajan pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 heinäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1981/94 (1) ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

Uruguay'n kierroksen monenvälisen kaupallisten neuvottelujen seurauksena tomaattien ja kesäkurpitsojen tuonti-järjestelmää muutettiin,

Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen 25 artiklassa määrättiin, että jos olemassa olevaa yhteisön sääntelyä muutetaan, yhteisö voi muuttaa sopimuksessa määrättyä järjestelmää niiden tuotteiden osalta, joita järjestelmä koskee,

yhteisö on sopinut Marokon kuningaskunnan kanssa, että se mukauttaa mainitun järjestelmän kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen perusteella, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1981/94 liitteessä IV olevia koodinumeroita 09.1117 ja 09.1118 ja lisätään koodinnumero 09.1133 seuraavasti:

Koodinnumero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä (tonneina)	Sopimustulli (%)
09.1117	0702 00 15		Tuoreet tai jäädytetyt tomaatit:		
	0702 00 20 ex 0702 00 45	11—14, 16, 17, 21—24, 26, 27, 31—34, 36, 37, 41—44, 46, 47, 51—54, 56, 57, 61—64, 66, 67	— 15.11.1994—30.4.1995 — 15.11.1995—30.4.1996 — 1.1.—31.3.1995	95 365 96 208 81 006 (1) (4)	0 0 —
09.1118	0702 00 50				
	0702 00 20		Tuoreet tai jäädytetyt tomaatit: — 1.—30.4.1995 — 1.—30.4.1996	16 800 (2) 16 800 (2)	0 0

(1) EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1

Koodi-numero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä (tonneina)	Sopimustulli (%)
09.1133	0709 90 71 ex 0709 90 73 ex 0709 90 75 ex 0709 90 79	01—06 31—36 61—66 11—16 31—36 51—56	Kesäkurpitsat: — 1.1.—20.4.1995 — 1.10.1995—20.4.1996	1 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ 1 200 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	— —

(¹) Tulohinta, jonka perusteella yhteisön GATT:ille myöntämiä tullihelpotuksia koskevassa luettelossa säädetty ylimääräinen paljoustulli lasketaan arvoon 0, joka vastaa 560 ecua/t.

(²) Sovelletaan ylimääräistä paljoustullia.

(³) Tämän kiintiön puitteissa yhteisön GATT:ille myöntämiä tullihelpotuksia koskevassa luettelossa säädetty ylimääräinen paljoustulli lasketaan arvoon 0 1 päivästä lokakuuta 20 päivään huhtikuuta, jos tulohinta on vähintään 451 ecua/t. Tämä summa lasketaan 445 ecuun/t 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1995 ja 439 ecuun/t 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1996.

(⁴) Jos erän tulohinta on 2 %, 4 %, 6 % tai 8 % tulohintaa alempi, joka on

— 560 ecua/t tomaateilla ja

— 451 ecua/t kesäkurpitsailla, tämä summa lasketaan 445 ecuun/t 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1995 ja 439 ecuun/t 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1996, paljoustulli on vastaavasti 2 %, 4 %, 6 % ja 8 % tästä tulohinnasta.

Jos erän tulohinta on alle 92 % tulohinnasta, joka on

— 560 ecua/t tomaateilla ja

— 451 ecua/t kesäkurpitsailla, tämä summa lasketaan 445 ecuun/t 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1995 ja 439 ecuun/t 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta 1996, sovelletaan GATT:ille vahvistettua paljoustullia."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 299/95,

annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,

asetuksen (ETY) N:o 584/75 muuttamisesta riisialan vientitukea koskevan tarjouskilpailun vakuuden vapauttamiseksi vaadittavien edellytysten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1869/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 584/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 409/90⁽⁴⁾, 2 artiklassa säädetään tavasta, jolla tarjoukset voidaan esittää; tätä tapaa voidaan parantaa nykyaikaisen televiestintätekniiikan johdosta,

mainitun asetuksen 7 artiklassa vahvistetaan tarjouskilpailun vakuuden vapauttamiseksi vaadittavat edellytykset; jos tarjous on hyväksytty, tämä vakuus voidaan vapauttaa vähentämättä järjestelmän tehokkuutta, kun tarjouskilpailun voittaja toimittaa todisteen siitä, että vientitodistuksen antamisen yhteydessä on annettu vastaava vakuus, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan ja riisin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 584/75 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artiklassa:

a) 1 kohta seuraavasti:

"1. Asianomaiset osallistuvat tarjouskilpailuun joko jättämällä kirjallisen tarjouksen toimivaltaiselle elimelle tai toimittamalla tarjouksen tälle elimelle kirjallisena televiestinä";

b) 5 kohta seuraavasti:

"5. Esitettyä tarjousta ei voi peruuttaa".

2. Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"Vakuus tarjouskilpailussa vapautetaan, kun:

a) tarjousta ei ole hyväksytty;

b) tarjouskilpailun voittaja toimittaa todisteen siitä, että komission asetuksen (ETY) N:o 891/89^(*) 12 artiklassa säädetty vakuus on annettu.

Jos 2 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettua sitoumusta ei ole noudatettu, tarjouskilpailun vakuus pidätetään ylivoimaista estettä lukuun ottamatta.

(*) EYVL N:o L 94, 7.4.1989, s. 13".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 7

⁽³⁾ EYVL N:o L 61, 7.3.1975, s. 25

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 43, 17.2.1990, s. 21

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 300/95,**annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,****Ranskan interventioelimen hallussaan pitämän leivontaan tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1077/94 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivän kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

interventioelinten hallussaan pitämän viljan myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/94⁽³⁾,komission asetuksella (EY) N:o 1077/94⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2981/94⁽⁵⁾, on avattu Ranskan interventioelimen 1 400 000 tonnin hallussaan pitämän leivontaan tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskeva pysyvä tarjouskilpailu;

Ranska on ilmoittanut komissiolle 26 päivänä tammi-kuuta 1995 tiedonannollaan sen interventioelimen aikomuksesta muuttaa varastointipaikkojen luetteloa; sen vuoksi olisi muutettava asetuksen (EY) N:o 1077/94 liitettä I, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1077/94 liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76⁽³⁾ EYVL N:o L 21, 26.1.1994, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 120, 11.5.1994, s. 9⁽⁵⁾ EYVL N:o L 315, 8.12.1994, s. 4

LIITE

"LIITE I

<i>(tonnia)</i>	
Varastointipaikka	Määrä
Amiens	320 000
Bordeaux	3 000
Châlons-sur-Marne	75 000
Lille	320 000
Nancy	20 000
Nantes	57 000
Pariisi	25 000
Poitiers	54 000
Rennes	58 000
Rouen	430 000
Orléans	38 000*

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 301/95,

annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,

jäsenvaltioita ja markkinointivuotta 1994 koskevan tulomenetyksen määrittämisestä ja uuhua ja vuohta kohden maksettavan palkkion suuruudesta sekä lampaiden ja vuohtien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla maksettavasta erityisestä tuesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 1974/93⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 1 ja 5 kohdassa säädetään palkkion myöntämisestä lampaanlihan ja tiettyjen alueiden vuohenlihan tuottajille mahdollisen tulomenetyksen korvaamiseksi; nämä alueet määritellään asetuksen (ETY) N:o 3013/89 liitteessä J ja vuoristoa-alueista, joilla myönnetään vuohenlihan tuottajapalkkiota, 11 päivänä huhtikuuta 1986 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1065/86⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3519/86⁽⁶⁾, 1 artiklassa,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti jäsenvaltioille on annettu komission asetuksella (EY) N:o 1640/94⁽⁷⁾ lupa maksaa lampaan- ja vuohenlihan tuottajille ensimmäinen ennakkopalkkio ja komission asetuksella (EY) N:o 1765/94⁽⁸⁾ toinen ennakkopalkkio; sen vuoksi olisi tarpeen vahvistaa markkinointivuonna 1994 maksettavan palkkion lopullinen määrä,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti markkinointivuonna 1994 painavien karitsojen tuottajille maksettavan palkkion suuruus saadaan korjaamalla tulomenetyksen kertoimella, joka kuvaa koko yhteisön

⁽¹⁾ EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 180, 23.7.1993, s. 26

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 97, 12.4.1986, s. 25

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 325, 20.11.1986, s. 17

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 172, 7.7.1994, s. 10

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 183, 19.7.1994, s. 31

keskimääräistä vuosittaista karitsanlihan tuotosta painavia karitsoja tuottavaa uuhua kohden ilmaistuna 100 teuraspainokilolta; edellä mainitun asetuksen mukaan kevyiden karitsojen tuottajille uuhua kohden ja vuohta kohden maksettavan palkkion suuruus on vahvistettava 80 prosentiksi painavien karitsojen tuottajille säädetystä palkkiosta,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 8 artiklan mukaisesti palkkion suuruutta on vähennettävä määrällä, joka vastaa kyseisen säännöksen 2 kohdassa säädetyn kertoimen vaikutusta perushintaan; tämä kerroin on vahvistettu seitsemäksi prosentiksi asetuksen (ETY) N:o 3013/89 muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2069/92⁽⁹⁾,

on suotavaa säätää, että 14 päivänä toukokuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1323/90⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 363/93⁽¹¹⁾, säädetty tuki tai tämän tuen asetuksen (EY) N:o 1640/94 4 artiklan mukainen jäännös olisi myönnettävä ennen tiettyä päivämäärää, ja säädettävä myöntämisen edellytyksistä,

asetuksessa (ETY) N:o 1601/92 säädetään Kanariansaarten maataloustuotantoa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1992 alkaen; näihin toimenpiteisiin kuuluu täydentävän palkkion myöntäminen kevyiden karitsojen ja vuohtien tuottajille samoin edellytyksin kuin asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan mukaisesti myönnettävä palkkio; näiden edellytysten mukaisesti Espanjalla on lupa maksaa mainittu täydentävä palkkio, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat lampaiden ja vuohtien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Perushinnan, josta on vähennetty asetuksen (ETY) N:o 3013/89 8 artiklan 2 kohdassa säädetyn kertoimen vaikutus, ja markkinointivuoden 1994 yhteisön markkinoiden hinnan välinen ero on 111,189 ecua 100 kilogrammalta.

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 59

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 132, 23.5.1990, s. 17

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 42, 19.2.1993, s. 1

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kerroin vahvistetaan 16 kilogrammaksi.

3 artikla

1. Uuhta kohden maksettavan palkkion suuruus markkinointivuonna 1994 on seuraava:

(ecua)

Uuhta kohden maksettava palkkio	
Painavien karitsojen tuottajat	Kevyiden karitsojen tuottajat
17,790	14,232

2. Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 liitessä I ja asetuksen (ETY) N:o 1065/86 1 artiklassa kuvatuilla alueilla naarasvuohta ja aluetta kohden maksettavan palkkion suuruus markkinointivuonna 1994 on seuraava:

(ecua)

Naarasvuohta kohden maksettava palkkio
14,232

4 artikla

Epäsuotuisten alueiden lampaan- ja vuohenlihan tuottajille maksettava erityistuki, jota jäsenvaltioilla on asetuksen

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

(ETY) N:o 1323/91 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti lupa maksaa asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 7 kohdassa ja 5 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa säädettyjä rajoja ja määriä noudattaen, tai tarvittaessa asetuksen (EY) N:o 1640/94 4 artiklan säännöksiä sovellettaessa tämän tuen jäännös on maksettava ennen 15 päivää lokakuuta 1995. Edustava kurssi on markkinointivuoden 1994 viimeisenä päivänä voimassa oleva kurssi.

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti Kanariansaarten kevyiden karitsojen ja vuohien tuottajille markkinointivuonna 1994 myönnettävä täydentävä palkkio vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 7 kohdassa ja 5 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa säädettyjä rajoja ja määriä noudattaen seuraavasti:

- 5,258 ecua uuhta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuille tuottajille,
- 5,258 ecua vuohta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuille tuottajille.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 302/95,**annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 ⁽³⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta,

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle, ja

olisi sovellettava 31 päivänä joulukuuta 1994 voimassa olevan maatalouden valuuttakurssijärjestelmän soveltamisen pidentämisestä kuukaudella ja uusien jäsenvaltioiden maatalouden muuntokurssien määrittämisestä 20 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3311/94 ⁽⁴⁾ 1 artiklan toisessa kohdassa säädettyä poikkeusta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
14 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	204	49,1
	212	88,8
	624	97,3
	999	78,4
0707 00 10	053	166,9
	068	147,1
	204	142,6
	624	207,3
0709 90 73	999	166,0
	204	96,0
	624	196,3
	999	146,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 303/95,
annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,
valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymistä koskevalla asiakirjalla⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1957/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 294/95⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 1957/94 mainittujen yksityiskohdainten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 13 päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vakiolaatuisten raakasokerin sekä valkoisen sokerin tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o C 241, 29.8.1994, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 88

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 38

LIITE

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 14 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Tuontimaksun määrä ⁽²⁾
1701 11 10	37,05 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,05 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,05 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,05 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,32
1701 99 10	45,32
1701 99 90	45,32 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Sovellettavan tuontimaksun määrä lasketaan komission asetuksen (ETY) N:o 837/68 (EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1428/78 (EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 34), 2 tai 3 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Nykyistä määrää voidaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti soveltaa myös sellaisesta valkoisesta sokerista tai raakasokerista, johon on lisätty muita kuin maku- tai väriaineita, saataviin sokereihin.

⁽³⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 304/95,

annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 5 kohdan ja 11 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾,

sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 3035/94⁽⁵⁾ ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 13

päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu edustava markkinakurssi, ja

asetuksessa (EY) N:o 3035/94 mainittujen yksityiskoh- taisten sääntöjen soveltamisesta komission tietoon tullee- siin kyseisen päivän tarjouksiin ja hintanoteerauksiin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita tuotaessa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o C 241, 29.8.1994, s. 21⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 321, 14.12.1994, s. 28

LIITE

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 14 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Kolmannet maat (*)
0709 90 60	103,31 (*) (*)
0712 90 19	103,31 (*) (*)
1001 10 00	11,29 (*) (*) (11)
1001 90 91	95,65
1001 90 99	95,65 (*) (11)
1002 00 00	133,84 (*)
1003 00 10	102,34
1003 00 90	102,34 (*)
1004 00 00	111,34
1005 10 90	103,31 (*) (*)
1005 90 00	103,31 (*) (*)
1007 00 90	107,74 (*)
1008 10 00	45,20 (*)
1008 20 00	45,80 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(*)
1008 90 90	0
1101 00 00	182,16 (*)
1102 10 00	234,75
1103 11 10	60,43
1103 11 90	209,19
1107 10 11	183,40
1107 10 19	140,35
1107 10 91	195,31 (10)
1107 10 99	149,25 (*)
1107 20 00	171,77 (10)

(*) Marokosta peräisin olevan ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

(*) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksuja ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat peräisin Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista ja jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

(*) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan maissin yhteisöön tuontia koskevasta maksusta vähennetään 2,186 ecua tonnilta.

(*) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan hirssin ja durran yhteisöön tuontia koskeva maksu kannetaan asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti.

(*) Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän ja kanarianhelven maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

(*) Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun rukiin tuonnissa kannettava maksu määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1180/77 (EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92 (EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3), ja komission asetuksessa (ETY) N:o 2622/71 (EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 560/91 (EYVL N:o L 62, 8.3.1991, s. 26).

(*) CN-koodiin 1008 90 10 (ruisvehnä) kuuluvan tuotteen tuonnissa kannetaan rukiiseen sovellettava maksu.

(*) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(*) Tähän koodiin kuuluvilta tuotteilta, jotka tuodaan Puolan ja Unkarin sekä yhteisön välisten sopimusten ja Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian ja Romanian sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joista esitetään asetuksissa (EY) N:o 121/94 tai (EY) N:o 335/94 säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus, kannetaan mainittujen asetusten liitteessä luetellut maksut.

(*) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1180/77 nojalla tästä maksusta vähennetään Turkista peräisin olevien tuotteiden osalta 6,569 ecua.

(11) Näihin koodeihin kuuluvien, asetuksen (EY) N:o 774/94 mukaisesti jaettujen tuotteiden maksu rajataan kyseisessä asetuksessa säädetyin edellytyksin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 305/95,
annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,
maito- ja maitotuotealan tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

maito- ja maitotuotealalla sovellettavat tuontimaksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 3343/94 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 179/95 ⁽⁴⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 3343/94 mainittujen yksityiskohdtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin hintoihin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 804/68 14 artiklassa tarkoitetut tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o C 241, 29.8.1994, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 88

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 55

LIITE

maito- ja maitotuotealan tuontimaksujen vahvistamisesta 14 päivänä helmikuuta 1995
annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Huomautuksia (°)	Maksun määrä	CN-koodi	Huomautuksia (°)	Maksun määrä
0401 10 10		18,28	0403 10 16	(°)	2,5143/kg + 30,26
0401 10 90		16,82	0403 10 22		27,07
0401 20 11		24,16	0403 10 24		31,21
0401 20 19		22,70	0403 10 26		71,74
0401 20 91		28,30	0403 10 32	(°)	0,1978/kg + 28,80
0401 20 99		26,84	0403 10 34	(°)	0,2392/kg + 28,80
0401 30 11		68,83	0403 10 36	(°)	0,6445/kg + 28,80
0401 30 19		67,37	0403 90 11		129,03
0401 30 31		129,50	0403 90 13		216,72
0401 30 39		128,04	0403 90 19		260,18
0401 30 91		214,57	0403 90 31	(°)	1,2028/kg + 30,26
0401 30 99		213,11	0403 90 33	(°)	2,0797/kg + 30,26
0402 10 11	(°)	129,03	0403 90 39	(°)	2,5143/kg + 30,26
0402 10 19	(°)(°)	120,28	0403 90 51		27,07
0402 10 91	(°)(°)	1,2028/kg + 30,26	0403 90 53		31,21
0402 10 99	(°)(°)	1,2028/kg + 21,51	0403 90 59		71,74
0402 21 11	(°)	216,72	0403 90 61	(°)	0,1978/kg + 28,80
0402 21 17	(°)	207,97	0403 90 63	(°)	0,2392/kg + 28,80
0402 21 19	(°)(°)	207,97	0403 90 69	(°)	0,6445/kg + 28,80
0402 21 91	(°)(°)	260,18	0404 10 02		30,89
0402 21 99	(°)(°)	251,43	0404 10 04		216,72
0402 29 11	(°)(°)(°)	2,0797/kg + 30,26	0404 10 06		260,18
0402 29 15	(°)(°)	2,0797/kg + 30,26	0404 10 12		129,03
0402 29 19	(°)(°)	2,0797/kg + 21,51	0404 10 14		216,72
0402 29 91	(°)(°)	2,5143/kg + 30,26	0404 10 16		260,18
0402 29 99	(°)(°)	2,5143/kg + 21,51	0404 10 26	(°)	0,3089/kg + 21,51
0402 91 11	(°)	44,52	0404 10 28	(°)	2,0797/kg + 30,26
0402 91 19	(°)	44,52	0404 10 32	(°)	2,5143/kg + 30,26
0402 91 31	(°)	55,65	0404 10 34	(°)	1,2028/kg + 30,26
0402 91 39	(°)	55,65	0404 10 36	(°)	2,0797/kg + 30,26
0402 91 51	(°)	129,50	0404 10 38	(°)	2,5143/kg + 30,26
0402 91 59	(°)	128,04	0404 10 48	(°)	0,3089/kg
0402 91 91	(°)	214,57	0404 10 52	(°)	2,0797/kg + 7,29
0402 91 99	(°)	213,11	0404 10 54	(°)	2,5143/kg + 7,29
0402 99 11	(°)	65,06	0404 10 56	(°)	1,2028/kg + 7,29
0402 99 19	(°)	65,06	0404 10 58	(°)	2,0797/kg + 7,29
0402 99 31	(°)(°)	1,2512/kg + 25,89	0404 10 62	(°)	2,5143/kg + 7,29
0402 99 39	(°)(°)	1,2512/kg + 24,43	0404 10 72	(°)	0,3089/kg + 21,51
0402 99 91	(°)(°)	2,1019/kg + 25,89	0404 10 74	(°)	2,0797/kg + 28,80
0402 99 99	(°)(°)	2,1019/kg + 24,43	0404 10 76	(°)	2,5143/kg + 28,80
0403 10 02		129,03	0404 10 78	(°)	1,2028/kg + 28,80
0403 10 04		216,72	0404 10 82	(°)	2,0797/kg + 28,80
0403 10 06		260,18	0404 10 84	(°)	2,5143/kg + 28,80
0403 10 12	(°)	1,2028/kg + 30,26	0404 90 11		129,03
0403 10 14	(°)	2,0797/kg + 30,26	0404 90 13		216,72

CN-koodi	Huomautuksia (*)	Maksun määrä	CN-koodi	Huomautuksia (*)	Maksun määrä
0404 90 19		260,18	0406 90 23	(³) (⁴)	189,01
0404 90 31		129,03	0406 90 25	(³) (⁴)	189,01
0404 90 33		216,72	0406 90 27	(³) (⁴)	189,01
0404 90 39		260,18	0406 90 29	(³) (⁴)	189,01
0404 90 51	(¹)	1,2028 /kg + 30,26	0406 90 31	(³) (⁴)	189,01
0404 90 53	(¹) (³)	2,0797 /kg + 30,26	0406 90 33	(³) (⁴)	189,01
0404 90 59	(¹)	2,5143 /kg + 30,26	0406 90 35	(³) (⁴)	189,01
0404 90 91	(¹)	1,2028 /kg + 30,26	0406 90 37	(³) (⁴)	189,01
0404 90 93	(¹) (³)	2,0797 /kg + 30,26	0406 90 39	(³) (⁴)	189,01
0404 90 99	(¹)	2,5143 /kg + 30,26	0406 90 50	(³) (⁴)	189,01
0405 00 11	(³)	220,00	0406 90 61	(³) (⁴)	452,21
0405 00 19	(³)	220,00	0406 90 63	(³) (⁴)	452,21
0405 00 90		268,40	0406 90 69	(³) (⁴)	452,21
0406 10 20	(³) (⁴)	228,61	0406 90 73	(³) (⁴)	189,01
0406 10 80	(³) (⁴)	305,80	0406 90 75	(³) (⁴)	189,01
0406 20 10	(³) (⁴)	452,21	0406 90 76	(³) (⁴)	189,01
0406 20 90	(³) (⁴)	452,21	0406 90 78	(³) (⁴)	189,01
0406 30 10	(³) (⁴)	180,81	0406 90 79	(³) (⁴)	189,01
0406 30 31	(³) (⁴)	176,81	0406 90 81	(³) (⁴)	189,01
0406 30 39	(³) (⁴)	180,81	0406 90 82	(³) (⁴)	189,01
0406 30 90	(³) (⁴)	297,60	0406 90 84	(³) (⁴)	189,01
0406 40 10	(³) (⁴)	177,59	0406 90 85	(³) (⁴)	189,01
0406 40 50	(³) (⁴)	177,59	0406 90 86	(³) (⁴)	189,01
0406 40 90	(³) (⁴)	177,59	0406 90 87	(³) (⁴)	189,01
0406 90 01	(³) (⁴)	255,78	0406 90 88	(³) (⁴)	189,01
0406 90 02	(³) (⁴)	195,42	0406 90 93	(³) (⁴)	228,61
0406 90 03	(³) (⁴)	195,42	0406 90 99	(³) (⁴)	305,80
0406 90 04	(³) (⁴)	195,42	1702 10 10		73,74
0406 90 05	(³) (⁴)	195,42	1702 10 90		73,74
0406 90 06	(³) (⁴)	195,42	2106 90 51		73,74
0406 90 07	(³) (⁴)	195,42	2309 10 15		93,13
0406 90 08	(³) (⁴)	195,42	2309 10 19		120,79
0406 90 09	(³) (⁴)	195,42	2309 10 39		113,40
0406 90 12	(³) (⁴)	195,42	2309 10 59		94,08
0406 90 14	(³) (⁴)	195,42	2309 10 70		120,79
0406 90 16	(³) (⁴)	195,42	2309 90 35		93,13
0406 90 18	(³) (⁴)	195,42	2309 90 39		120,79
0406 90 19	(³) (⁴)	452,21	2309 90 49		113,40
0406 90 21	(³) (⁴)	255,78	2309 90 59		94,08
			2309 90 70		120,79

(¹) Maksu 100 kilogrammalta tähän koodiin kuuluvaa tuotetta on seuraavien summa:

- a) ilmoitettu määrä kilogrammalta kerrottuna 100 kilogrammaan kyseistä tuotetta sisältyvän maitoainesosan painolla;
b) toinen ilmoitettu määrä.

(²) Maksu 100 kilogrammalta tähän koodiin kuuluvaa tuotetta on:

- a) ilmoitettu määrä kilogrammalta kerrottuna 100 kilogrammaan tuotetta sisältyvän maidon kuiva-aineen painolla, sekä tarvittaessa korotettuna
b) toisella ilmoitetulla määrällä.

(³) Tähän koodiin kuuluvilta kolmannelta maasta tuoduilta tuotteilta:

- joista esitetään komission asetuksessa (ETY) N:o 1767/82 (EYVL N:o L 196, 5.7.1982, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin annettu IMA 1 -todistus,
— joista esitetään Bulgarian ja Romanian osalta komission asetuksessa (ETY) N:o 1588/94 (EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 8) sekä Puolan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan ja Unkarin osalta komission asetuksessa (ETY) N:o 584/92 (EYVL N:o L 62, 7.3.1992, s. 34), sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus,

kannetaan vastaavasti mainituissa asetuksissa määritellyt maksut.

(⁴) Sovelletaan neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 715/90 (EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85), sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin rajoitettua maksua.

(⁵) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.